

新集校注

〔清〕傅述凤手著

楊宏道重編校注



养耕集校注

(清)傅述凤手著

楊宏道重編校注

农业出版社

耕 集 校 注

(清)傅述凤手著

杨宏道重编校注

农 业 出 版 社 出 版

北 京 老 钱 局 一 号

(北京市书刊出版业营业许可证出字第 106 号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

农业出版社印刷厂印刷装订

统一书号 16144.1463

1965 年 12 月北京制型

开本 850 × 1168 毫米

1966 年 2 月第一版

三十二分之一

1966 年 2 月北京第一次印刷

字数 100 千字

印张 三又八分之五

印数 0,001—2,500 册

定价 (科六) 五角五分

再版序言

《养耕集》一书，清代曾流传于江西滨湖（波阳湖）沿江（贛江）地区，是一本比較完整的医牛全书。本书只有手抄本，书名不見于历代艺文志或各家书录。据考查，原书在作者家乡經其子弟亲友及民間兽医們輾轉抄传，在当时影响很大。

原书作者傅述凤（別号丹山氏），系江西省新建县双港地区人，据其“源流自序”看来，全书写成年代在清朝嘉庆五年（公元 1700 年），距今有二百六十三年。当时傅述凤本人年已八十六岁，以故推知作者当为明代万历四十二年出世的人，比起《元亨疗馬集》的作者喻氏兄弟仅略晚四、五十年。从时代背景上，作者经历了明、清两代，在动蕩的岁月中，战祸連綿，封建主的无厌剝削，加之南方地区水灾頻仍，民不聊生，草料奇缺，疫癘流行，牛、馬死亡損失甚大。作者家乡旧隶南昌府，田地既多，耕牛亦众，但以战祸洪水为害，飼养管理恶劣，常多发家畜流行疾病及一般杂症。作者深知畜力在农事上的重要性，兽医职业在农村倍感需要，因而自小販牛以来，四处寻师訪友，虛心請教，广求医牛之技，通晓防治良方，能融会貫通，学以致用，曾悬壺乡里，以救病牛解人疾苦。本书汇集整理了作者数十年的临床实践經驗，不仅內容丰富，而且独具見解，曾为当地人民所重視。

本书主要内容，有“新立入門看病要訣”、“五脏六腑癢胀总論”以及各种針法、疗牛伤感歌訣、附方、药性略載等。这些多是作者毕生实际經驗的总结，他对于观形察病、針药兼施諸方面，都富有独特見解，至今仍有很大的参考应用价值。例如书中有“考正牛穴針

法形象全图”及所附四十个穴位，詳尽地介绍了牛病針灸部位、手法、适应症及禁忌等，大大补充了《元亨疗馬集》所附“牛經”針灸內容的不足；又其“疗牛伤感針药全集”論述九十八种病症的疗法，好些效驗良方已被收載在《中兽医治疗学》一书中，南方各省多已在推广应用。

本书与《抱犢集》，都是江西省农业厅中兽医实验所于1956年在民間搜集到的中兽医古籍，同年九月全國民間兽医座談会上，各地中西兽医专家曾給以很高評价，因而在1958年7月第一次全国中兽医研究工作座談会上提出要整理出版本书，并被列入中兽医文献整理规划，嗣經初步校点，于1959年3月由江苏人民出版社刊印发行，滿足了当时的部分需要。由于当时人少事繁，時間匆促，未能对本书作較詳尽的校勘整理，其中錯別字及遺漏处屡有发现，特别是由于书中多江西乡里方言及中草药俗名，讀者难于領悟。該书問世后，屢承各方中西兽医同道賜函詢問，校者深为感动。今趁在江西省第八屆中兽医进修班教学之余，檢閱原本，参考《元亨疗馬集》、《抱犢集》、《古兽医方集錄》、《农学录》、《活兽慈舟》、《中国畜牧史資料》、《牛經备要医方》等书，結合校者数年来学习中兽医的粗淺体会，反复推究，予以重編校正，并增写了一些注释。

这次重編时，为了保留全书原貌，仍将初版刪去的“相牛法”两节收入。由于本书产生于封建时代，所以“看牛口訣”等节中流露有封建意識和迷信之处，如“卖田庄”、“打官司死人”等，但总的來說，它在全书中所占的分量不多。重編时，又重新断了句，修改了标点符号，并对书中明显的錯別字以及能查到出处的錯誤和原著个别文理不够通順之处，作了初步的校改。校者并就个人的体会以按語形式逐章逐节試作了重点說明，希望能对有志学习和研究中兽医学的同志提供一些方便。

最后应当提到，因限于校者的水平，重編校正工作仍或有錯誤或不当之处，有的地方还可能有违作者原意，尚希中西兽医同道們

本昌明学术的精神,繼續多予指教。

本书重編注释本的刊出,再一次衷心感謝党对继承、发揚祖国兽医学遗产工作的高度重视;也更企望还保留有有价值而未能广为流传的兽医古籍資料的人,在当前大搞农业科学技术,整理发掘祖国农学遗产,以便更好地为畜牧业生产服务,能尽快的献之于世,为更好的学习与研究中兽医学术做出貢獻。

楊宏道敬志

1962年1月脱稿

1963年5月修补

刊印《养耕集》序言

祖国的兽医学，不仅有悠久的历史，而且内容丰富多采。散失在各地的古兽医书籍和民间兽医的医疗经验，是先代劳动人民长期从生产实践中所获得的经验，是祖国重要的文化遗产。解放以来，党和人民政府对这方面的整理研究工作甚为重视，许多古代兽医书籍得以纷纷重刊或出版。今年六月间在中国农业科学院召开的全国中兽医研究工作座谈会上，对于中兽医书刊杂志的整理刊印工作，更作出了具体的规划安排。《养耕集》就是这次会议上一致认为急应整理出版的书籍之一。

《养耕集》系江西省新建县双港著名中兽医傅述凤先生手著，书成于清代嘉庆初年。全书内容不论在理论上或临床经验上，均有独特见解，决非人云亦云，泛泛之论，故博得历次中兽医工作会议的好评，认为可在全国范围内交流与推广，以满足发展耕牛的迫切需要。

本书内容着重在记述著者数十年的实际医疗经验，尤以针药兼施，相得益彰。从原序看来，著者并博览群书，广求师友，多方面参考吸收群众意见，间接地也保存了若干失传文献。原书以抄本形式辗转传留于新建县境，讹误之处实属难免。本所在这次重刊前对本书进行了校勘考证工作。初由杨宏道同志加以校读，继又由徐坤生、朱永亮二同志分别进行改错、补漏、断句、标点等工作。书中原有“相牛法”一篇，因其旋毛、口齿、形色等多从迷信解释，且就兽医角度看来不甚重要，故加以删略。对书中针法的插图，也作了必要的改善，未与因袭采用，以上各节，均此郑重声明。

在校勘排版过程中，承蒙农业部金重冶，北京农业大学于船、吴学聪，哈尔滨兽医研究所朱尽国、李世骏等同志的热心促成，在此一并致谢。我们由于工作任务繁忙，时间急促，对本书未能作更详尽的校勘整理，其中错误之处，尚希读者多加指正，以便进一步修改，使之能更好地为发扬祖国兽医文化遗产、为当前畜牧业大发展服务。

江西省农业厅中兽医实验所

1958年国庆节

《养耕集》源流自序

《养耕集》一书，余奉家君之命而作者也。家君素有良医之誉，乡邻常称彦焉。夫非种田之广，蓄牛之多，精通疗治之术，而能有此令闻乎。第人既借牛力以广其收藏，牛亦当资人力以深其保护，二者相需甚切，安敢等于寻常，坐视寒热之作，癰胀之生，而不救也，可乎哉！我观家君，无虑此矣，假贩牛以为名，过都越国，戴月披星，不避风霜之苦，不辞跋涉之劳，凡属执鞭之士，牙儉之人，闻有一善其术者，虽千里之遙，犹亲往焉，造廬受教，必尽其道而后已。况乎千里而生一圣，百里而生一賢，有出类拔萃之名者，敢畏其道之阻，路之险，而裹足不前也哉！然而世之务虚名而鲜实者盈天下，彼曰神手，此曰名师，皆自夸兽医之良，及观其所试，亦仅授一古方以塞責耳；而于针法何有哉，是此道之不明于天下也久矣。公乃审所尚而正所趋，知恃药之效难^①见，不若恃针之功易成，兼收并蓄，变化无穷^②，展独出之心裁，随机应变，又得圣贤之师以为依归，受真传之秘訣，另开捷徑，更兼长兄善藩相为贊助，接踵而紹衣鉢之传，凤毛济美，可謂箕裘勿替者矣。辛丑仲夏，公年六十有余，适值长兄病故，家君遂怀东敗之伤，自謂神明之子，宜业其家者，不克蒙其泽，又何以为医，日夕伤悲，神思困倦，見一冥王冕旒端坐，召而諭之曰：查汝阳寿冥錄已尽，幸喜心怀公直，且又屡积阴功，从不索人毫发之利，应增汝算二紀，返阳复宏其教，当享厚报，何苦寻死自安耶。命判催逼而出，忽然惊醒，乃是一梦，历历犹常记忆。冥回以后，

①原作“覓”。②原作“方”。

而求者愈多，不胜晋接之煩，欲却其請而不能，思得一徒，以待其勞，實難其人，展轉忧思，深为扼腕。一旦昼寐复見冥王曰：吾尝^①教汝，择一賢者而授之，以救乡邻之急，何竟^②忘之，况汝习此技来非容易，求师訪友，历遍天涯，何以至命秘而不宣，而不笔之于书，以寿斯世，乃蹉跎岁月若此哉。維时公以未尝^③學問，不能擅操著作之任，对冥王半晌^④不語。少頃又曰，汝尙有四嗣，皆能承敬其业，慰汝厚望，何謂无人。覺忆所夢，与昔相符，信知医牛一技，亦人生陰陽之大端也。惜乎年近八旬，长男早以弃世，諸儿未得真傳，此道将来不明不行矣。設有牛图四十余穴，杂症四十余条，屢見奇功者，久未注明指趣，殊堪叹惜。于是呼予而告曰：吾两受冥王之誠，令出胸中技艺，汇成卷帙，垂諸后世，以謝冥王之教。奈予素不聞孔孟之书，未能淹貫，故虽抱此底蘊，口能^⑤言，而笔不能宣，亦无如之何也。念汝讀書有年，深通經史，出言自然有章，固可代余草創之任，即医牛之术，汝亦粗知大义，倘专心致志，入室何难，是在有志者事^⑥竟成耳。其因症認穴，因穴下針，因針立法，因法成书，彻始彻終，吾当按穴教之，汝当依言釋之，兄終弟及之任，正可望于今日之汝也。斯时余聞尊命，乃避席对曰：甚不才，奚当大任，蒙受趋庭之訓，嘗聞大略，究未深領淵微，恐执笔悠悠，难中肯綮，今聆是言，如梦方覺，如醉初醒，不啻聞所未聞，見所未見也。因慨然受命曰：今夫牛之有功于人也，亦大矣哉。自汉赵过用耕牛之后，賦稅于是乎出，衣食于是乎生，上应天星，下关国运，功同战馬，泽及生灵，君无牛，无以供粢盛之祭祀；民无牛，无以給父母之饔飧。朝廷建乘田之官，草野設芻牧之豎，牛顧不重乎哉。倘一旦寒热乍生，病疾頓作，奄奄殽棘，抑亦立而視其死歟，是必伏針砭之力以救拯之也。爰竭數載之深心，以成一家之世法，父作之于^⑦前，子述之于后，日临一症，夜解一題，悉遵家君所言之綱目，順其意而体其情，詳加

①原作“賞”。②原作“意”。③原作“賞”。④原漏“半晌”二字。⑤原作“而”。⑥原作“自”。⑦原作“子”。

辨論，某穴綱目之下，針之淺深有度。某病綱目之下，針之多寡有節。必如是，則頃刻而生；不如是，則瞬息而死。讲解分明，注释清晰，毫发不差，效驗亦确，斯为得耳。又尝溯厥古人治牛之方，若汉之薛公，晋之高祖，以及六安喻本元所著諸书，当时盛称兽医之最，然观其命意立言，亦只仅載方药，并未立一針法，传于后世。則比較相形之下，而是书一出，千古不传之秘，得此传之，不已远逸前人，来超后代，有識之士見之，当必奉为至宝也。故因顏之曰《养耕集》，分为上下二集，上集詳著針法，下集备录方药；針不能到者，有药以至之，药不能及者，有針以挽之。以时制宜，运行不悖，則凡农圃之家，庶几有茁壯之欢，无夭折之慮耳。而家君之教，自长兄去世之后，幸賴余不肖之莠，复接其传，不亦长留天壤也哉。由是觀之，公今蘊此妙术，鳴于当代，利己利人，宜乎登遐齡之上寿，应冠带之宠荣，恭迁‘盛典’，享此褒封，皆能一一亲食其报，亦分所应耳。余故殫精竭神，依題闡发，非敢自称著作之善，針法之高，不过袭公已驗之陈述，作后学之津梁，使庸夫俗子，俱了然于心目之間，即遇險症而掣肘，逢怪病而愁眉，当亦見之恍然而悟者耳。是岁庚申，公年已臻八十有六，目击此书之告成，公生平之愿足矣，余之职亦尽矣。余又恐传授渊源之自此而湮沒，不能詳鑒而此之苦^①衷，故一一序而明之，并^②諸卷首，以俟剞劂^③費足，付梓就鐫，令彼后学时时珍重，以为后日子孙世守之法，是为序。

嘉庆五年岁次庚申七夕前一日吉旦

江西新建县双港傅善菴春翹氏

題于家塾之素行堂

校者按：“流源自序”中提到作者的父亲 經冥王告語二次。此系旧 社会神道設教、善恶报应的荒謬說法。作者受时代的局限，假托神鬼的話来抬高自己。这显然是荒誕无稽的。只是为了保留原序面貌，沒給刪去。我們所重視的只是本书在医疗牛病方面提供的經驗。

①原作“告”。②原作“并”。③原作“厥”。

目 录

再版序言

刊印《养耕集》序言

《养耕集》源流自序

新立入門看病要訣.....	1
五脏六腑癢脹总論.....	5
治牛皮风发表針法.....	7
治牛便出血針法.....	8
—治牛瘟疫法.....	9
—治牛洗舌法.....	10
—治牛遍身生癩法.....	10
—治牛遍身生虱法.....	11
—治牛破肩法.....	11
—治牛磨蹄法.....	12
治牛患咳嗽針法.....	13
看水牛口訣.....	14
看黄牛口訣.....	14
养耕針法全集(上).....	16
論牛穴道針法形象全图說.....	16
—新立吊癢法.....	21
—新立破牛癢法.....	22
—新立火針法.....	22
—新立燙針法.....	23

一治牛发性法	24
一治咽喉蛾子法	25
一治牛失中腕法	25
一治脫前膊法	26
一治沉沙閉汗法	27
一治透火針法	27
一治牛泄瀉法	28
耕針法全集(下)	30
一治拓腮癢法	30
一治纏頸癢法	30
一治鸡心癢法	31
一治筲箕癢法	31
一治軟脚癢法	32
一治冷蹄癢法	33
一治四蹄癢法	33
一治尿臍癢法	34
一治钻襠癢法	34
一治肚胀法	35
一治血皮胀法	36
一治連貼胀法	36
一治餓連貼胀法	37
一治腰子胀法	37
新录疗牛伤感針藥全集	39
一治牛皮寒骨热歌附方	39
一治牛心癢发胀歌附方	39
一治牛干郁肚胀歌附方	40
一治牛肚角胀歌附方	41
一治牛連貼胀歌附方	42

一治牛連貼急胀歌附方	42
一治牛青草胀歌附方	43
一治牛急发胆胀歌附方	43
一治牛肝胆热胀歌附方	44
一治牛膊冷肺寒歌附方	44
一治牛冬天失水胀歌附方	45
一治牛气胀发噎歌附方	46
一治牛纏喉恶气歌附方	46
一治牛喉风歌附方	47
一治牛喉癢歌附方	48
一治牛舌癢歌附方	48
一治牛蹄癢歌附方	49
一治牛膊癢歌附方	49
一治牛鎖脚风歌附方	50
一治牛焦毛漏蹄风歌附方	51
一治牛百叶干燥歌附方	51
一治牛草結歌附方	52
一治牛轉肋結腸歌附方	53
一治牛伤寒轉痢歌附方	53
一治牛尿尿夹血歌附方	54
一治牛泄痢歌附方	54
一治牛伤力歌附方	55
一治牛力后伤水歌附方	56
一治牛寒热两感歌附方	56
一治牛寒顛咳嗽歌附方	57
一治牛产血攻心歌附方	57
一治牛时疫流行歌附方	58
一治牛时疫寒冷歌附方	59

一治牛时疫攻心歌附方	59
一治牛追瘕良方	60
一治牛患病日久不吃草方	61
一治初患病不返芻方	61
一治牛口鼻流涎或鼻聾、鼻干汗散又不成珠方	61
一治牛泻火消胀解毒方	62
一治牛肚膨气胀及大小便不利方	62
一治牛肚胀粪结不出方	63
一治牛脏腑闭火粪结及肚膨方	64
一治牛患时症禁口痢方	64
一治牛病症方	65
一治牛泄泻方	66
一治牛泄泻不食不芻方	66
一治牛骤然泄泻方	67
一治牛患小便不通或鞭子不收(砂石淋)方	67
一治牛泄泻转痢方	68
一治牛洗舌松皮风针后表外里内方	68
一治牛患喉痹及内外等痹方	69
一治牛痹敷药方	69
一治牛消胀解毒兼表里方	70
一治牛患肚胀方	70
一治牛连贴胀方	71
一治牛肺热胀方	71
一治牛患心肺病方	71
一治牛解胀气清内火方	72
一治牛瘦弱起膘方	72
一治牛突汗及诸病症方	73
一治牛伤力瘦弱、四肢倦软及清内热、解胀气、活血里气方	73

一治牛瘦弱諸方·····	74
一治牛解脹清暑消膨助腳力方·····	74
一治牛患時疫肚膨腳軟方·····	75
一治牛患內傷吊瘕後攻毒方·····	75
一治牛誤吃蝦蟆脹水眼饑眼俱飽口吐白涎尾擡方·····	76
一治牛交春後患瘦弱并冬時閉火在內方·····	76
一治牛春季社後洗舌表里活血消脹方·····	77
一治牛春末方·····	77
一治牛夏季方·····	78
一治牛夏季消脹氣清內熱助腳力方·····	78
一治牛暑天解熱消脹及水泄俱效方·····	79
一治牛夏月受熱傷力方·····	79
一治牛秋季方·····	80
一治牛冬季方·····	80
一治牛磨蹄方·····	81
一治牛咳嗽方·····	81
一治牛胎衣不下方·····	81
一治牛生子後補藥方·····	82
一治牛糞門爛瘡方·····	82
一治牛軟腳瘟方·····	82
一治牛兩眼生屎方·····	83
一治牛喉熱、口內生瘡及眼赤方·····	83
一治牛軟腳瘡試驗方·····	83
一治牛瘦弱傷力不上肉方·····	84
一治牛受暑熱方·····	84
一治牛翻胃方·····	85
一治牛心風狂走方·····	86
一治牛渾身出血方·····	86

一治牛交脚风方.....	86
一治牛木舌方.....	87
一治牛肺敗方.....	87
一治牛脾倦方.....	88
一治牛腎伤方.....	88
一治牛患虫攢入耳方.....	88
一治牛双膊齐脫方.....	89
一治牛时症屢試屢驗方.....	89
一治牛血痢方.....	90
药性略載便覽.....	92